

**TEST AND GARAGE EQUIPMENT**

**NEW**

- **FULL HYBRID SYSTEM**
- **RECOVERY FUNCTION**



**HPA**  
**Faip**



Stazioni di diagnosi e ricarica dell'impianto aria condizionata

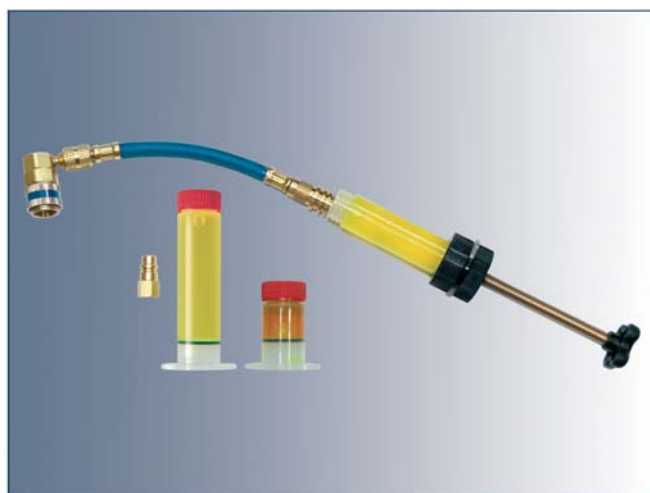
*Air conditioning system diagnosis and recharge stations*

Klimaservicegerät- und Ladestationen für die Klimaanlage

**ARTIK 500 L**

# ARTIK 500 L

Semplice, rapido, innovativo, la scelta ottimale per ampliare il tuo business!  
*Simple, quick, innovative, the optimal choice for expanding your business!*  
Einfach, schnell, innovativ, die optimale Wahl zur Erweiterung Ihres Geschäfts!



## **Caratteristiche generali**

**La tecnologia avanzata fa di ARTIK 500 L** non solo una stazione di ricarica A/C automatica, semplice e rapida da utilizzare e che esegue le operazioni in assenza dell'operatore, ma anche una stazione di diagnosi completa ed accurata.

**Full Hybrid System (FHS):** la nuova funzione permette di eseguire in automatico il lavaggio completo dei tubi esterni della stazione, compreso il circuito interno dell'olio nuovo.

Questa procedura garantisce l'immissione dell'apposito olio all'interno del circuito clima delle vetture Ibride.

**Recuperatore:** questa nuova funzione integrata all'interno della stazione, permette di recuperare anche grandi quantità di refrigerante R 134 A e stocarli in bombole esterne alla stazione.

**Nell'ampia gamma di accessori** disponibili, il sistema turafalle per microperdite conforme SAE J2670, permette di sigillare le falle dell'impianto A/C, in un'unica soluzione, anche col sistema in pressione.

## **Main features**

**The advanced technology makes ARTIK 500 L** not only an automatic A/C recharging station simple and quick to use.

ARTIK 500 is equipped with a full set of functions, so that it is a complete and accurate diagnosis station.

**Full Hybrid System (FHS):** the new function allows to automatically perform the full washing of station's external pipes, including the inner circuit of new oil. This procedure ensures the introduction of suitable oil inside the climate control circuit of hybrid vehicles.

**Recovery function:** this new function integrated in the station allows to recover even large quantities of coolant R 134 A and to store them in cylinders outside the station.

**Within the wide range** of available accessories, the SAE J2670 compliant sealant system for microleaks makes it possible to seal leaks in the A/C system with a single operation, also with the system pressurised.

## **Hauptmerkmale**

**Die fortschrittliche Technologie** macht aus dem **ARTIK 500 L** nicht nur ein automatisches, einfach und schnell Klimaservicegerät, das funktioniert, ohne dass der Bediener anwesend sein muss; sondern auch eine komplette und präzise Diagnosestation.

**Full Hybrid System (FHS):** die neue Funktion ermöglicht die komplette, automatische Spülung der äußeren Rohre der Station sowie des inneren Kreises des neuen Öls.

Dieses Verfahren gewährleistet die Einströmung des speziellen Öls in den Klimatisierungskreis der Hybridfahrzeuge.

**Rückgewinner:** diese neue, integrierte Funktion im Inneren der Station erlaubt es, auch große Mengen des Kühlmittels R 134 A zurückzugewinnen und außerhalb der Station in Flaschen aufzubewahren.

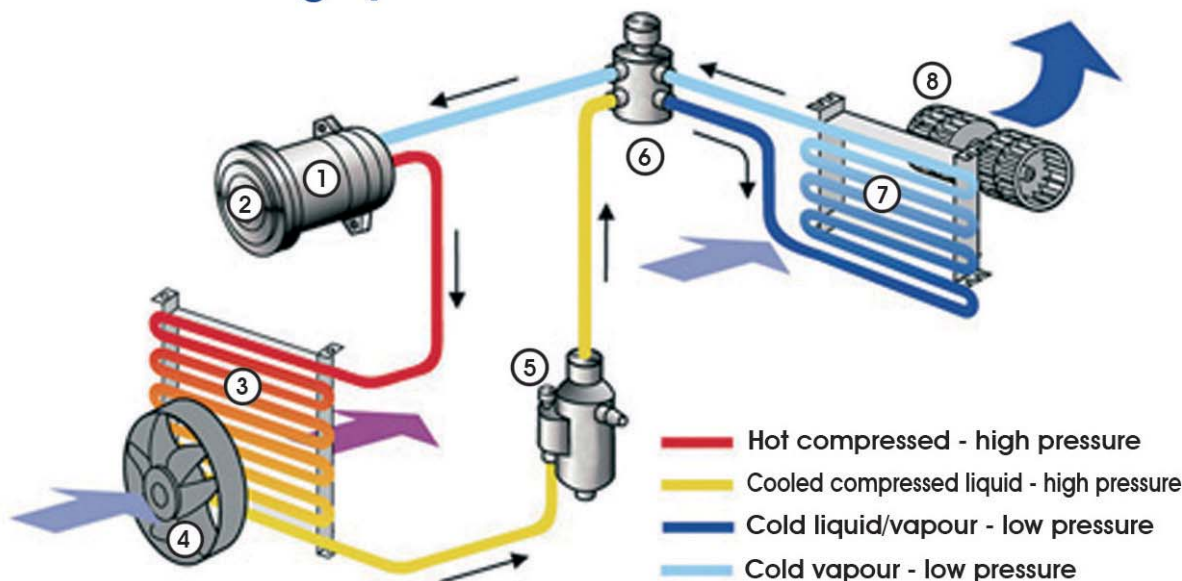
**Zu der großen Auswahl** an Zubehör gehört auch das Abdicht-System für Mikrolecks gemäß SAE J2670, mit dem Lecks in der Klimaanlage mit einer einzigen Anwendung abgedichtet werden können, auch bei unter Druck stehendem System.



Una stazione di ricarica A/C progettata oggi, ma con lo sguardo al futuro.  
 An A/C recharging station, designed today with tomorrow in mind.  
 Ein heute entwickeltes aber zukunftsweisendes Klimaservicegerät.

**ARTIK 500 L**

## Air Conditioning System



- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Compressor        | 5. Receiver / Drier   |
| 2. Compressor clutch | 6. Expansion valve    |
| 3. Condenser         | 7. Evaporator         |
| 4. Condenser fan     | 8. Cabin blower motor |



Caratteristiche tecniche	Technical features	Technische Merkmale
<input type="checkbox"/> Doppia modalità operativa (automatica, guidata)	Dual operating mode (automatic, guided)	Doppelter Betriebsmodus (automatisch, geführt)
<input type="checkbox"/> Ciclo di lavaggio (Flushing)	Flushing cycle	Spülzyklus (Flushing)
<input type="checkbox"/> <b>Programma speciale per veicoli IBRIDI (FHS)</b>	<b>Special programme for HYBRID vehicles (FHS)</b>	<b>Sonderprogramm für HYBRID-Fahrzeuge (FHS)</b>
<input type="checkbox"/> Gestione recupero e riciclo automatica	Automatic recovery and recycle management	Automatische Verwaltung Rückgewinnung und Recycling
<input type="checkbox"/> <b>Funzione recuperatore</b>	<b>Recovery function</b>	<b>Rückgewinner Funktion</b>
<input type="checkbox"/> Ciclo di rilevazione delle micro perdite privo di fase di mantenimento, tempo ciclo ridotto	Microleak detection cycle without a maintenance phase, reduced cycle time	Zyklus zur Erfassung von Mikrolecks ohne Erhaltungsphase, reduzierte Zykluszeit
<input type="checkbox"/> Allarme acustico quando perdite o microperdite sono rilevate	Acoustic alarm when leaks or microleaks are detected	Akustischer Alarm wenn Lecks oder Mikrolecks erkannt werden
<input type="checkbox"/> Database veicoli integrato aggiornabile da PC (tramite usb-key)	Integrated vehicle database, updated from the PC (USB key)	Integrierte Fahrzeug-Datenbank über PC aktualisierbar (mit USB-Stick)
<input type="checkbox"/> Indicazione automatica sostituzione filtro e olio	Automatic filter and oil replacement signal	Automatische Anzeige Filter- und Ölwechsel
<input type="checkbox"/> Ciclo di vuoto programmabile	Programmable vacuum cycle	Programmierbarer Vakuumzyklus
<input type="checkbox"/> Bilance elettroniche separate per olio e refrigerante	Separate electronic balances for oil and coolant	Separate elektronische Waagen für Öl und Kältemittel
<input type="checkbox"/> Riscaldatore bombola automatica con sensore temperatura integrato	Automatic cylinder heater with integrated temperature sensor	Automatische Flaschenheizung mit integriertem Temperatursensor
<input type="checkbox"/> Display ad alta luminosità e leggibilità (carattere 9 mm)	High luminosity and legibility display (9 mm character)	Hell leuchtendes und gut lesbares Display (Zeichengröße 9 mm)
<input type="checkbox"/> Integra microprocessore per gestione data ed ora	Complete microprocessor date and time management	Integrierter Mikroprozessor zur Verwaltung von Datum und Uhrzeit
<input type="checkbox"/> Stampa certificati e statistiche secondo le disposizioni della Comunità Europea	Printing of certificates and statistics according to the provisions of the European Community	Ausdruck von Zertifikaten und Statistiken nach den Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft
<input type="checkbox"/> Stampa su PC (tramite USB-Key) o stampante integrata (a richiesta)	Printing with the PC (USB key) or integrated printer (upon request)	Ausdruck am PC (über USB-Stick) oder über integrierten Drucker (auf Anfrage)



## Accessori a richiesta

## Optional accessories

## Sonderzubehör



<input type="checkbox"/> <b>A.</b> Stampante	Printer	Drucker
<input type="checkbox"/> <b>B.</b> Kit cercafughe con sistema a iniezione	Leak detection kit (Injection system)	Undichtigkeits-Erkennungs-Set
<input type="checkbox"/> <b>C.</b> Attacco bassa pressione con valvola e attacco alta pressione con valvola	Low pressure connection with valve and high pressure connection with valve	Niederdruckanschluss mit Ventil und Hochdruckanschluss mit Ventil
<input type="checkbox"/> <b>D.</b> Kit 2 cartucce turafalle SAE J2670	Kit of two SAE J2670 leak sealing cartridges	Kit 2 Abdichtpatronen SAE J2670
<input type="checkbox"/> <b>E.</b> Kit cartucce UV monodose	Kit with individual dose UV cartridges	Einzel-UV-Patrone

## Dati tecnici

## Technical data

## Tecnische Daten

<input type="checkbox"/> Refrigerante	Coolant	Kältemitteltyp	R134A
<input type="checkbox"/> Pompa vuoto	Vacuum pump	Vakuumpumpe	100 l/Min
<input type="checkbox"/> Capacità serbatoio refrigerante	Coolant tank capacity	Fassungsvermögen Kältemittelbehälter	10 kg
<input type="checkbox"/> Capacità filtro (freon recuperato)	Filter capacity (recovered freon)	Filterkapazität (Rückgewinnung von Freon)	55 kg
<input type="checkbox"/> Serbatoio olio	Oil tank	Ölbehälter	2 x 180 ml
<input type="checkbox"/> Bilancia refrigerante	Coolant balance	Kältemittelwaage	5 g
<input type="checkbox"/> Bilancia olio	Oil balance	Ölwaage	1 g
<input type="checkbox"/> Temperatura di funzionamento	Operating temperature	Betriebstemperatur	5 ÷ 50°C
<input type="checkbox"/> Compressore rotativo	Rotary compressor	Rotationsverdichter	6.45 ccm
<input type="checkbox"/> Tubi di servizio	Service pipes	Schläuche:	3 m - SAE-J2196
<input type="checkbox"/> Alimentazione:	Power supply	Stromversorgung	220 ÷ 240 V 50/60 Hz ~1
<input type="checkbox"/> Peso	Weight	Gewicht	60 kg

## Dimensioni

## Dimensions

## Abmessungen



Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni. Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.  
 The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.  
 To ensure correct ordering, always refer to the current price list.  
 Die Abbildungen, Konfigurationen und technischen Merkmale in diesem Prospekt dienen nur der Produktpräsentation und unterliegen Veränderungen.  
 Für eine korrekte Bestellung beziehen Sie sich bitte immer auf die aktuelle Preis-Liste.



NEXION S.p.A. - Italy - Società unipersonale soggetta a direzione e coordinamento di Minio s.r.l. -  
 A sole shareholder Minio company -  
[www.hpa-faip.it](http://www.hpa-faip.it) - [info@hpa-faip.it](mailto:info@hpa-faip.it)

